

# منصة استقدام الامارات- الأحكام والشروط

آخر تحديث: يونيو 2022

يرجى قراءة هذه الشروط والأحكام ("الشروط"، "الأحكام والشروط") بعناية قبل استخدام الموقع وتطبيقات الجوال Esteqdam ("الخدمة") التي تديرها <http://www.esteqdam.ae> ("Esteqdam").

وصولك إلى واستخدامك للخدمة مشروط بقبولك وامتثالك لهذه الشروط. هذه الشروط (ما لم يحدد) تنطبق على جميع الزوار والمستخدمين والآخرين الذين يصلون أو يستخدمون هذه الخدمة. بالوصول أو استخدام الخدمة، فإنك توافق على الالتزام بهذه الشروط. إذا كنت لا توافق على أي جزء من هذه الشروط اذاً لا يجوز لك الوصول إلى الخدمة.

## 1. وصف الخدمات

منصة استقدام هي بوابة وطنية تقدم خدمة تجارة إلكترونية كاملة للبحث عن القوى العاملة المناسبة. منصة استقدام تربطك بمكاتب استقدام القوى العاملة وتوصل طلبك عبر الانترنت. منصة استقدام ليست مكتب استقدام لتوفير القوى العاملة.

منصة استقدام لا توظف أي عامل أو تتدخل في أي حال من الأحوال في عملية التوظيف التي تقوم بها مكاتب الاستقدام. تقدم منصة استقدام للمستخدمين فقط سهولة البحث عن وإيجاد أفضل عامل بما يتناسب مع متطلباتهم وثم التواصل مع مكتب الاستقدام لتوظيف العامل من خلال الموقع.

يجب على المستخدمين أن يفهموا أن منصة استقدام لا تتحقق من المعلومات التي تقدمها مكاتب استقدام القوى العاملة ولا امتثالها للقوانين المعمول بها. يمكن للمستخدمين التحقق عن مكاتب استقدام القوى العاملة من خلال المراجعات والتقييمات المنشورة من قبل المستخدمين الآخرين. وبالإضافة إلى ذلك، لا تضمن منصة استقدام مطابقة المعلومات الواردة في العروض على الموقع مع ما هو مقدّم في الواقع إلى المستخدمين.

منصة استقدام لها الحق في إلغاء حساب أي مكتب استقدام مشترك في حالة انخفاض تقييمات المستخدمين لخدماته وزيادة عدد الشكاوى.

## 2. تقديم طلب / تسجيل

من أجل أن تكون مسجّل في منصة استقدام ك "عميل"، يجب أن يكون:

- لديك بطاقة الهوية الإماراتية
- لديك عنوان بريد إلكتروني صالح
- عمرك أكبر من 18 سنة
- لديك هاتف محلي محمول يعمل

عملية التسجيل للمستخدمين ك "عملاء" هي كما يلي:

- على المستخدمين ملء استمارة التسجيل عبر الإنترنت.
- سيتم إرسال بريد التفعيل للتحقق من البريد الإلكتروني للمستخدم. وسيكون على المستخدمين التحقق من البريد الإلكتروني الخاص بهم من خلال النقر على الرابط في رسالة التفعيل التي أرسلت بالبريد الإلكتروني.

من أجل أن تكون مسجّل في منصة استقدام ك "مكتب استقدام قوى عاملة"، يجب أن يكون:

- لديك سجل تجاري ساري المفعول.
- لديك عنوان بريد إلكتروني صالح.
- لديك هاتف محمول محلي يعمل.
- لديك شهادة تصريح من الجهات المعنية.

عملية التسجيل للمستخدم ك "مكتب استقدام قوى عاملة" هي كما يلي:

- على المستخدم ملء استمارة التسجيل عبر الإنترنت.
- سيتم إرسال بريد التفعيل للتحقق من البريد الإلكتروني للمستخدم. وسيكون على المستخدم التحقق من البريد الإلكتروني الخاص به من خلال النقر على الرابط في رسالة التفعيل التي أرسلت بالبريد الإلكتروني.
- بعد التحقق من البريد الإلكتروني، سيطلب من المستخدم التحقق من رقم الهاتف المحمول عن طريق إدخال الرقم المرسل إلى الهواتف المحمول كرسالة نصية قصيرة.
- على المستخدم بعد ذلك تسجيل الدخول إلى الحساب واستكمال تحديث ملف تعريف مكتب الاستقدام.
- سيقوم مكتب خدمة العملاء في منصة استقدام بالتحقق من صحة التفاصيل المقدّمة للموافقة على طلب تسجيل مكتب الاستقدام وتفعيل حسابه.
- سوف يتم إرسال بريد الكتروني لمكتب الاستقدام إشعاره بتفعيل حسابه.

### 3. التحكم في عملية التوظيف

- باستطاعة العميل إضافة عدد محدود لا يتجاوز 15 لقائمة المفضلين من العمالة المنزلية. في حالة رغبته في إضافة المزيد، عليه إلغاء بعض من القائمة واستبدالهم بعمالة أخرى.
- يمكن للمستخدمين طلب توظيف عدد محدود لا يتجاوز 2 من العمالة المنزلية.
- طلب توظيف العامل لا يعني أنه قد تم تحويله لأمر تعاقد. مكتب استقدام القوى العاملة عليه الموافقة على طلب التوظيف، ومن ثم سيتم تحويل الطلب لأمر توظيف ليتم إصدار الفاتورة.
- في حالة عدم رد مكتب الاستقدام المعني على طلب التوظيف خلال 3 أيام، يتم إلغاء الطلب بشكل آلي.
- باستطاعة العميل إلغاء طلب التوظيف في أي وقت حتى بعد الموافقة عليه وقبل الشروع في الإجراءات حتى لا يتحمل العميل أي تكلفة.
- يمكن أن تدفع الفاتورة عبر الإنترنت من خلال بوابة الدفع / السداد عبر الإنترنت أو نقدا لدى مكتب استقدام القوى العاملة.

### 4. طلب إلغاء

- للعملاء الحق في إلغاء أمر التوظيف في أي وقت قبل وصول العامل نظير دفع رسوم الإلغاء حسب شروط وأحكام مكتب الاستقدام.
- منصة استقدام لديها الحق في إلغاء أي طلب توظيف يتم بناء على معلومات غير دقيقة.
- لمكتب الاستقدام الحق في إلغاء أي طلب قبل أو بعد قبوله على أن يقوم مكتب الاستقدام بإخطار العميل فورا بمجرد حدوث مثل هذه الحالة.
- منصة استقدام لا تتحمل أية مسؤولية عن أي إزعاج قد يحدث بسبب إلغاء أي طلب أو أمر توظيف.

### 5. التعليقات

التعليقات يجب أن تلتزم بما يلي:

- كتابة التعليق يجب أن تكون بعد تجربة خدمة مكتب الاستقدام.
- يجب ألا يحتوي التعليق على أي لغة مسيئة أو مهينة أو عنصرية أو بغيضة.

- يجب أن تكون التقييمات ذات علاقة والتعليقات التي تحتوي على إعلانات من أي نوع لن تكون مقبولة.
- التعليقات التي تميّز حسب العرق أو الدين أو الجنس أو الأصل أو العمر أو الحالة الاجتماعية أو الإعاقة ليست مقبولة.
- التعليقات التي تشير إلى أي نشاط غير قانوني تجاه المجتمع والتقاليد المشتركة ليست مقبولة.
- لن تقبل التعليقات التي تشير إلى معلومات قديمة.
- منصة استخدام لها الحق في استخدام وإعادة إنتاج، تعديل، ترجمة و / أو توزيع المواد ذات الصلة بالتعليقات. منصة استخدام ليست ملزمة بدفع ثمن لأي شخص لكتابة تعليق.

## 6. تحذير بخصوص دقة المعلومات

يقدم هذا الموقع ومكوناته معلومات فقط. لا يجوز أن يكون هذا الموقع مسؤول عن دقة أو فائدة أو توافر أي من المعلومات المرسله أو إتاحتها عبر الموقع، ويجب ألا يكون مسؤولاً عن أي خطأ أو سهو في هذه المعلومات. مكاتب استخدام القوى العاملة هي المسؤولة عن دقة المعلومات المقدمة والسير الذاتية للعمال المرفوعة من قبلهم.

## 7. سياسة الخصوصية

جميع الأعضاء لديهم "اسم المستخدم" وهو الايميل الخاص به، و "كلمة المرور" التي تتحدد من قبل الأعضاء أنفسهم. يتم تحديد "اسم المستخدم" لعضو واحد ولا يمكن أن يستخدم "اسم المستخدم" لأعضاء آخرين. العضو هو الوحيد الذي يعرف "كلمة المرور" الخاصة به. إبقاء "كلمة المرور" آمنة ومحمية هي مسؤولية العضو نفسه. منصة استخدام ليست مسؤولة عن أي مشاكل قد تحدث من سوء استخدام كلمة السر. منصة استخدام لا تشارك معلومات الاتصال أو أي معلومات خاصة مع أي طرف ثالث إلا مكتب الاستخدام المسؤول عن الطلب.

باستخدام منصة استخدام فإنك تضمن أن أي معلومات شخصية تقدمها للمنصة هي صحيحة ودقيقة وحديثة وكاملة من كل الجوانب وأنتك سوف تحتفظ بسجلات محدّثة حتى الآن. وإنك توافق على أنك لن تنتحل شخصية أخرى أو كيان آخر أو تستخدم اسم مستعار أو اسم آخر أنت غير مخول باستخدامه.

لا يسمح للمستخدمين تسجيل حسابات متعددة لاستخدامها من قبل الشخص نفسه. انتهاك هذا الشرط قد يؤدي إلى إنهاء عضوية المستخدم.

على المستخدمين الحفاظ على كلمات المرور الخاصة بهم سرية ومحمية. يجب ألا تكون مشتركة أو الكشف عنها لأشخاص آخرين. المستخدمين هم المسؤولين عن الطلبات التي تمت باستخدام حساباتهم. في حالة معرفة المستخدمين أو الظن أن شخص ما لديه معرفة بكلمة المرور الخاصة بهم يجب عليهم الاتصال فوراً بمنصة استقدام وإبلاغهم بالأمر.

من خلال قبول هذه الشروط والأحكام، يسمح للمستخدمين لمنصة استقدام تخزين واستخدام معلوماتهم المقدمة لمنصة استقدام (راجع القسم 7.1). ومع ذلك، منصة استقدام تضمن سرية المعلومات الشخصية الخاصة بك ونعد بأن هذه المعلومات ليست مشتركة مع أطراف ثالثة أخرى غير الجهة المسؤولة عن طلبك.

سوف تقوم منصة استقدام باتخاذ الاحتياطات الفنية والتنظيمية المعقولة لمنع فقدان أو إساءة استخدام أو تغيير المعلومات الشخصية الخاصة بك.

سوف تخزن منصة استقدام جميع المعلومات الشخصية التي تقدمها على خوادمنا الآمنة (بكلمة مرور وجدار حماية).

جميع المعاملات المالية الإلكترونية التي تدخل من خلال موقعنا على الإنترنت سوف تكون محمية من قبل تكنولوجيا التشفير.

أنت تقر بأن نقل المعلومات عبر شبكة الإنترنت بطبيعته غير آمن، ونحن لا يمكن أن نضمن أمن البيانات المرسلة عبر الإنترنت.

## 7.1 استخدامات المعلومات

تعد منصة استقدام عملائها بالحفاظ على جميع المعلومات الشخصية بسرية تامة وحمايتها ولن تشارك هذه المعلومات مع أي طرف آخر. قد تستخدم منصة استقدام معلوماتك الشخصية للأغراض التالية:

(أ) إدارة موقعنا على الإنترنت والأعمال التجارية؛

(ب) تخصيص موقعنا على الإنترنت بالنسبة لك؛

(ج) تمكين استخدامك للخدمات المتوفرة على موقعنا على الإنترنت؛

(د) توصيل لك البضائع التي تم شراؤها من خلال موقعنا على الإنترنت؛

(هـ) توريد لك الخدمات التي تم شراؤها من خلال موقعنا على الإنترنت؛

(و) إرسال لك البيانات والفواتير والتذكير بالدفع، واستلام الدفعات منك؛

(ز) إرسال لك الاتصالات والمعاملات التجارية غير التسويقية؛

(ح) نرسل إليك بالبريد الإلكتروني الإشعارات التي طلبتها على وجه التحديد؛

(ط) نرسل لك النشرة الإخبارية بالبريد الإلكتروني، والتي كنت قد طلبتها (يمكنك أن تبلغنا في أي وقت إذا لم تعد تحتاج النشرة الإخبارية)؛

(ي) نرسل لك الاتصالات التسويقية المتعلقة بأعمالنا [أو الأعمال التجارية من أطراف ثالثة مختارة بعناية] التي نعتقد أنها قد تكون ذات فائدة لك، بالبريد أو، حيث كنت قد وافقت على وجه التحديد لهذا، عن طريق البريد الإلكتروني أو تقنية مشابهة (يمكنك اعلامنا في أي وقت إذا لم تعد تحتاج الاتصالات التسويقية)؛

(ك) تقديم لأطراف ثالثة معلومات إحصائية حول مستخدمينا (ولكن هذه الأطراف الثالثة لن تكون قادرة على تحديد أي مستخدم على حدة من تلك المعلومات)؛

(ل) التعامل مع الاستفسارات والشكاوى التي منك أو عنك المتعلقة موقعنا على الإنترنت؛

(م) الحافظ على موقعنا على شبكة الإنترنت بشكل آمن ومنع الغش؛ و

(ن) التحقق من الامتثال للشروط والأحكام التي تحكم استخدام موقعنا على شبكة الإنترنت (بما في ذلك مراقبة الرسائل الخاصة المرسله من خلال موقعنا على الإنترنت باستخدام خدمة الرسائل الخاصة).

## 8. مسؤوليات العضو

يجب عليك:

- حماية بيانات تسجيل الدخول الخاصة بك وليس مشاركتها مع أي شخص دون موافقتك. إذا كنت تشك أو تعرف أن شخصا آخر لديه كلمة المرور الخاصة بك، يجب عليك الاتصال بنا على الفور أو تغيير كلمة المرور الخاصة بك.
- عن طريق استخدام الخدمة، فإنك تضمن أن أي من المعلومات الشخصية التي تقدمها هي دقيقة وصحيحة، وسوف تقوم بتحديث أي من التفاصيل عند تغييرها. فإنك توافق على عدم انتحال شخصية أي شخص أو أي جهة أخرى.
- إتباع القوانين واللوائح في أي مسألة تتعلق بتصاريح العمل والتأشيرات وقوانين العمل.
- التقيد بشروط العقد المبرم بينك وبين مكاتب استقدام القوى العاملة.
- عدم استخدام الخدمة لأي غرض غير قانوني أو غير مصرح به، بما في ذلك وليس على سبيل الحصر:
  - استخدام أي مواد غير قانونية، مسيئة، هجومية، عنصرية، ضارة أو غير مرغوب فيها.

- استخدام المواد التي تحتوي على جريمة جنائية، تؤدي إلى مسؤولية مدنية أو تنتهك أية قوانين أو لوائح أو قواعد الممارسة.
- التدخل في استخدام أي شخص آخر للخدمة.
- تعطيل أو إتلاف وتعطيل سير عمل أو مظهر منصة استقدام أو محاولة الوصول غير المصرح به إلى الخدمة عن طريق القرصنة، والانتحال، أو غير ذلك من وسائل مماثلة.

## 9. سياسة الدفع / السداد

### ل [العملاء]

- ا. طرق الدفع المقبولة  
تستطيع دفع الرسوم عبر الإنترنت من خلال بطاقات الائتمان والخصم، والتحويل المصرفي أو عن طريق زيارة مكتب استقدام القوى العاملة شخصيا.
- ب. معالجة الدفع  
سيتم معالجة بطاقة الخصم والائتمان والتحويل المصرفي بواسطة بوابة الدفع / السداد.
- ج. سياسة الاسترجاع  
وفقا للاتفاقية التي وقعت بينك وبين مكتب استقدام القوى العاملة. منصة استقدام غير مسئولة عن استرداد أموال العملاء.

### ل [مكاتب استقدام القوى العاملة]

- د. طرق الدفع المقبولة  
الطريقة الوحيدة المقبولة هي الدفع مقدما بالمبلغ كاملا (على الانترنت) قبل رفع المعاملات والسير الذاتية. على مكتب الاستقدام شراء الائتمان لعدد من السير الذاتية ليتم رفعها / نشرها ومن ثم تجديد الائتمان عند الحاجة لذلك.
- هـ. معالجة الدفع  
سيتم معالجة بطاقة الخصم والائتمان والتحويل المصرفي بواسطة بوابة الدفع / السداد.

و. سياسة الاسترجاع

يتم رد المبالغ في الحالات التالية:

- استلام مبلغ مكرر لنفس المعاملة أو الخدمة. في هذه الحالة، سوف يتم رد المبلغ المكرر.
- إذا تم إنهاء أو إلغاء حساب مكتب الاستقدام، سوف يتم رد رصيد السير الذاتية المتبقية (إن وجد).

في حالات المعاملات الاحتيالية أو المتنازع عليها ينبغي أن يعود المستخدم إلى مزود بطاقة الخصم / الائتمان الخاصة به أو المصرف الخاص به.

### 10. الملكية الفكرية

تعود ملكية هذا الموقع والمحتوى الأصلي والميزات والوظائف لمنصة استقدام ومحمية بموجب حقوق النشر الدولي، والعلامات التجارية، وبراءات الاختراع والأسرار التجارية، وغيرها من الممتلكات الفكرية أو حقوق الملكية القوانين.

يقر المستخدم بأن جميع التصميمات والمواصفات والعلامات التجارية وحقوق المؤلف وبراءات الاختراع والدراية وغيرها من حقوق الملكية الفكرية في الموقع (يشار إليهم مجتمعين بـ "حقوق الملكية الفكرية") هي ملك منصة استقدام ويتعين على المستخدم عدم الحصول على أية حقوق أو منفعة في حقوق الملكية الفكرية لمنصة استقدام إلا بموافقة خطية من منصة استقدام.

يجب على المستخدم ألا يسمح باستخدام أي من التصميمات والمواصفات أو حقوق الملكية الفكرية الأخرى من منصة استقدام للمستخدم من أي منتجات لأي طرف ثالث.

### 11. إعلان

توفر منصة استقدام المساحات للشركات للإعلان عن منتجاتها أو خدماتها.

إنّ منصة استقدام غير مسؤولة عن المنتجات أو الخدمات المعلن عنها.

ويدفع لمنصة استقدام نظير الاعلانات ولا تمثل هذه الاعلانات معتقدات أو مبادئ منصة استقدام.

#### 11.1 أحكام خاصة تنطبق على المعلنين

- الاعلانات التي تم الإعلان عنها في صفحات منصة استقدام يجب ألا تحتوي على مواد / لغة غير قانونية، أو مسيئة، أو مواد / لغة تهديد، أو مواد / لغة ضارة، أو هجومية، أو مواد غير مرغوب فيها.
- على المعلنين الاتصال ب منصة استقدام على [ads@esteqdam.ae](mailto:ads@esteqdam.ae) لمعالجة طلباتهم.

## 12. روابط لمواقع أخرى

تشمل منصة استقدام روابط تشعبية ل، وتفصيل، لمواقع أطراف ثالثة. منصة استقدام لا تملك السيطرة على المواقع المذكورة أعلاه، ونحن لسنا مسؤولين عن سياسات وممارسات الخصوصية لهذه المواقع.

## 13. أحكام بند إنهاء التعاقد مع العامل

### ل[العملاء]

كما هو مبين في العقد المبرم بين مكتب الاستقدام والعميل. شرط إنهاء التعاقد يختلف من مكتب استقدام إلى آخر.

## 14. إنهاء عضوية مكتب الاستقدام من منصة استقدام

### ك [مكتب استقدام]

منصة استقدام لديها الحق في إنهاء عضوية أي مكتب استقدام في الحالات التالية:

- تقييم المستخدمين للمكتب بشكل غير مرضي
- تلقي العديد من الشكاوى والمراجعات السلبية
- خرق مكتب الاستقدام أي بند من هذا الاتفاق
- تجريد مكتب الاستقدام من الأهلية من قبل الجهات المختصة

## 15. الإخطار عن التغييرات

منصة استقدام لها الحق في تغيير أي من الشروط في أي وقت عند الحاجة. في حالة أي تغيير سيتم إرسال ذلك عن طريق البريد الإلكتروني المحدد من قبل المستخدم.

## 16. حقوق منصة استقدام

- منصة استقدام لها الحق في إنهاء حساب أي مكتب استقدام في حالة تقييم المستخدمين لخدمات المكتب لما دون المستوى أو ارتفاع عدد الشكاوى.
- منصة استقدام لديها الحق في إلغاء أي طلب يتم بناء على معلومات غير دقيقة.
- منصة استقدام لها الحق في استخدام وإعادة إنتاج، تعديل، ترجمة و / أو توزيع المواد ذات الصلة لتقييمات المستخدمين.

- للمستخدمين الحرية لتقييم أي مكتب استقدام تم التعامل معه. ومع ذلك، منصة استقدام ليست ملزمة لدفع ثمن لأي مستخدم نظير عملية التقييم.
- منصة استقدام لها الحق في تغيير أي من الشروط في أي وقت عند الحاجة.
- منصة استقدام لها الحق في تغيير الرسوم في أي وقت مع إشعار مسبق لأعضائها.
- منصة استقدام لها الحق في استخدام البيانات لأغراض إحصائية باستثناء أي تفاصيل شخصية حيث أنها ستبقى في سرية تامة.

### 17. قانون التقاضي

تخضع هذه الشروط والأحكام وتفسر وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. المنازعات التي تنشأ لعلاقتها مع هذه الشروط (بما في ذلك النزاعات غير التعاقدية) تخضع للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة.